
From: [REDACTED]
Sent: 2025-10-22 星期三 10:59:46
To: [REDACTED]
Subject: A/YL-PH/1079 排水建議及補充資料
Attachment: A_YL-PH_1079 排水建議.pdf; A_YL-PH_1079 回應渠務署意見.pdf; 補充資料.pdf; 補充資料 2.pdf

現就相關規劃申請編號提交補充資料及排水建議，請查閱附件，謝謝。

另特此補充：

1. 申請地點只允許持有香港車牌之指定車輛（即私家車及輕型貨車）停泊，其他類型及無牌車輛一律禁止進入。
2. 本人將在是次規劃申請獲批後為申請地點內的構築物申請短期豁免書。

如有疑問請致電 [REDACTED]。

申請人 夏佩娟
2025 年 10 月 22 日

聯絡地址：新界元朗八鄉橫台山永寧里2號1樓

電話：[REDACTED]

申請地點：新界元朗八鄉丈量約份第111約地段編號第2622號(部份)及2623號(部份)

規劃編號：A/YL-PH/1079

致 粉嶺、上水及元朗東規劃處：

申請地點的補充資料

(a) 車輛流量：

07:00至09:00	估計約6輛車駛出申請地點，5車輛停泊。
09:00至11:00	約2輛車駛出，1輛進入申請地點，3車輛停泊。
11:00至12:00	約1輛車駛出，1輛進入申請地點，3車輛停泊。
12:00至13:00	約1輛車駛出，1輛進入申請地點，3車輛停泊。
13:00至14:00	約1輛車駛出，2輛進入申請地點，4車輛停泊。
14:00至15:00	約2輛車駛出，2輛進入申請地點，4車輛停泊。
15:00至16:00	約2輛車駛出，2輛進入申請地點，4車輛停泊。
16:00至17:00	約2輛車駛出，2輛進入申請地點，4車輛停泊。
17:00至18:00	約2輛車駛出，3輛進入申請地點，5車輛停泊。
18:00至19:00	約3輛車進入申請地點，8車輛停泊。
19:00至20:00	約3輛車駛出，3輛進入申請地點，8車輛停泊。
20:00至21:00	約2輛車駛出，2輛進入申請地點，8車輛停泊。
21:00至22:00	約2輛車駛出，2輛進入申請地點，8車輛停泊。
22:00至23:00	約2輛車駛出，3輛進入申請地點，9車輛停泊。
23:00至00:00	約2輛車駛出，2輛進入申請地點，9車輛停泊。
00:00至07:00	約2輛車進入申請地點，11車輛停泊。

車位數目是固定 11 架，而實際車輛出入次數會更少。

(b) 目標用戶：提供月租車位給橫台山散村村民及附近倉地的工作者，皆為在周邊生活的人。

致 城規會及相關部門

申請地點：新界元朗八鄉丈量約份第111約地段編號第2622號(部份)及2623號(部份)

規劃編號：A/YL-PH/1079

提議雨水渠務報告 (Proposed)

1. 提議雨水渠道（簡介）
2.
 - a. 申請人提議的渠管道建造是由申請人自費的。
 - b. 申請人提議的渠管道日後維修保養是申請人的責任。
 - c. 申請人提議的渠管道，也明白地權是政府/私人的。
 - d. 申請人承諾會得到政府部門同意/私人地段同意才會建設渠道工程。
 - e. 申請人聘任了 PERRY LEE BUILDING CONSULTANCY COMPANY 公司作此次渠務顧問。

申請人聯絡方式

電話： [REDACTED]

Email： [REDACTED]

渠務顧問聯絡方式

電話： [REDACTED]

Email： [REDACTED]

2025 年 9 月 2 日

簡介 回復2025-08-28日信函

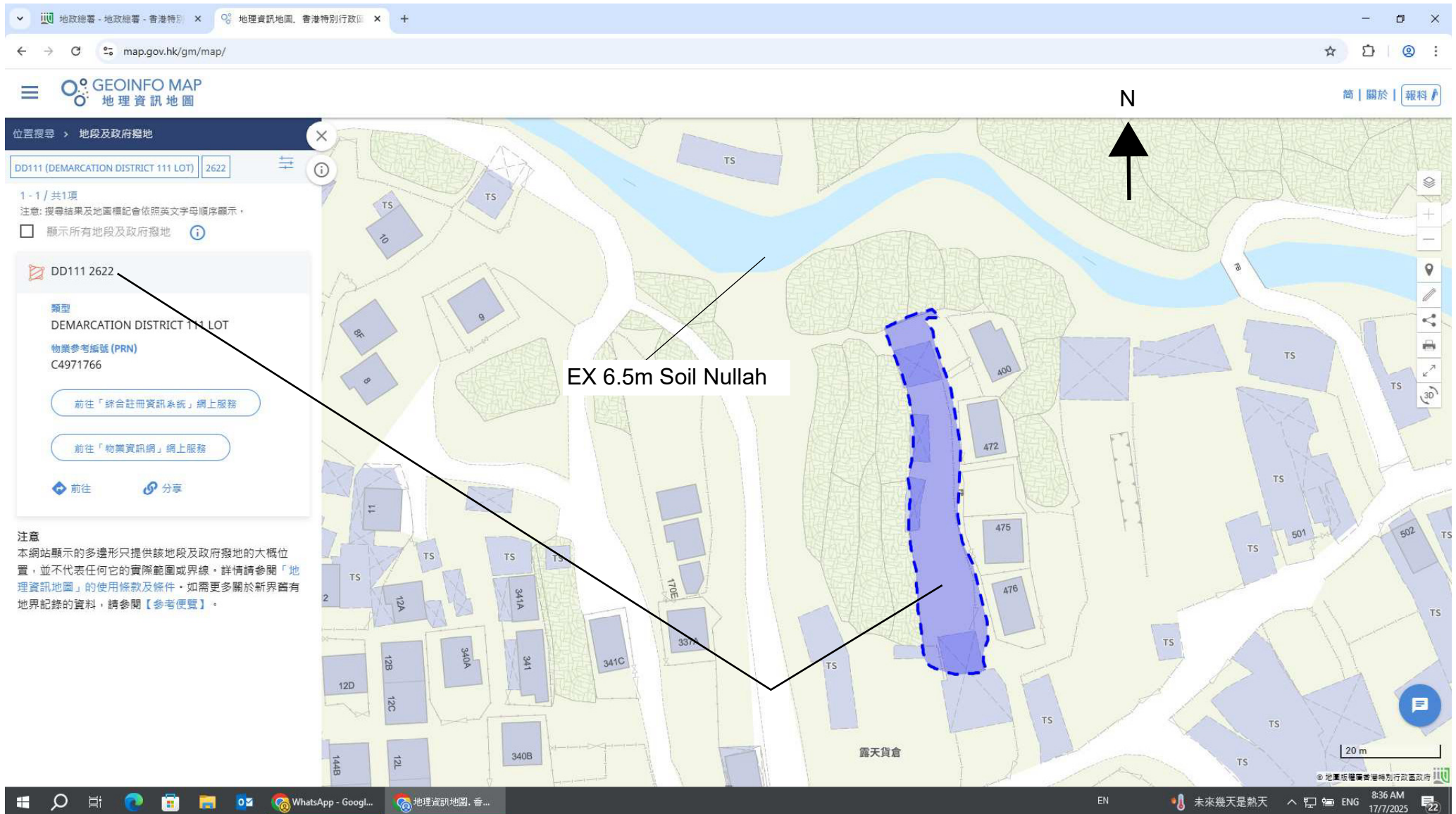
Comment	回答
2. I have the following comments on the drainage plan: -	
(a) Please refer to DSD's Stormwater Drainage Manual and its corrigenda for preparation of the drainage assessment/proposal.	知道
(b) The ground level at the southern side of the application site is higher. The applicant should review the existing site condition, take into account any overflow and review the total catchment area adopted in the drainage design and calculation.	在圖b2-1 中以加大Catchment Area和 改用Proposed 400UC
(c) Land filling is proposed under the application. In view of (b) above, please take into account in the proposed drainage arrangement and ensure that the existing drain path/overland flow from adjacent land would not be affected.	申請實際是不用填土, 而是流程所須, 申請地段早以是現在的G.L. 所以沒有 影響
(d) Where walls or hoarding are erected or laid along the site boundary, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the site.	我司沒有曾加任何圍牆或圍板, 所有 圍牆或圍板齊有的, 有足夠的開口.
(e) Cross sections A-A should be extended to show the levels at the southern side of the site, up to the existing road.	在d1-1中示
(f) Please show the discharge point details and the standard details in separate drawings.	在b2-1 中示
(g) The development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.	知道和明白
(h) The proposed channel between CP4 to the discharge point on government land is sole for the proposed development. The applicant is responsible for the operation and maintenance of this channel at his own costs.	知道和明白
(i) The existing drainage channel of the proposed discharge point is not maintained by this Department. The applicant shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading	知道和明白
existing ones in other private lots or on Government land outside the application site.	知道和明白
3. Please note that the above comments are provided from drainage point of view. Since the site formation levels and any associated works proposed by the applicant may affect adjacent land and cause other impacts and/or other issues to public, please consider to require the applicant to submit technical assessment(s) in other aspect(s) and seek comment from relevant departments as necessary.	知道和明白

城規編號: **A/YL-PH/1079 提議渠務報告(Proposed)**

提議渠務報告 (Proposed)三年臨時用地

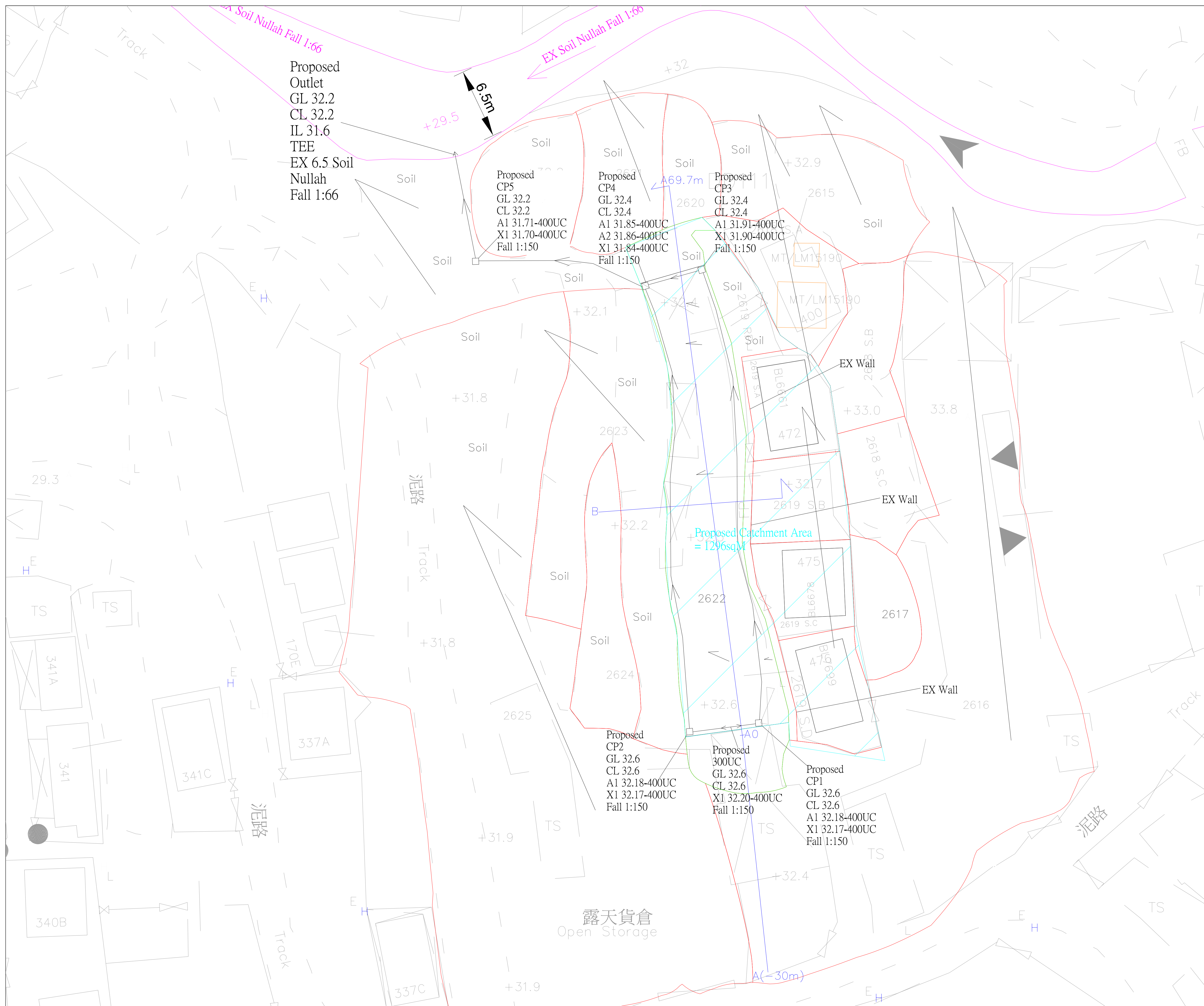
簡介

b1	Site Location & EX Soil Nullah Location
b2	Site Location, Catchmant, Proposed Drainage
b3	雨水計算
b4~b7	Proposed UC, Proposed CP
c1~c2	現場相片和拍照位置
d1	Section Plan



Site Location & EX Nullah

b1



LEGEND :

EX 6.5m Soil Nullah :

Cross Fall :

Fall :

Fall :

Section :

Site Boundary :

Site Boundary EX
Ground Level+32.4 ~ +32.6 :

EX Comcrete
Catchment Area 1296sqm :

Out Site Lot

Proposed 400UC

Proposed CP1~CP5 :

RE Proposed drainage plan

LOCATION :

A/YL-PH/1079

Scale : N.T.S

Date : 2025-08-29

Drawing number : b2-1

Drawing : A3

PH-1079 MH schedule

TYPE / DRAWING	MH no	GL	CL	A I.L	X I.L	TO MH / Existing	% Fall
C2405/1	CP1	32.60	32.60	A1 32.18 - 400UC	X1 32.17 - 400UC	CP3	1 : 150
C2405/1	CP2	32.60	32.60	A1 32.18 - 400UC	X1 32.17 - 400UC	CP4	1 : 150
C2405/1	CP3	32.40	32.40	A1 31.91 - 400UC	X1 31.90 - 400UC	CP4	1 : 150
C2405/1	CP4	32.40	32.40	A1 31.85 - 400UC A2 31.86 - 400UC	X1 31.84 - 400UC	CP5	1 : 150
C2406/1	CP5	32.20	32.20	A1 31.71 - 400UC	X1 31.70 - 400UC	EX 6.5m Soil Nullah	1 : 150
C2412E	CP1 - CP2 UC	32.60	32.60		X1 32.20 - 400UC		1 : 150
C2412E	CP1 - CP3 UC	32.60 to 32.40	32.60 to 32.40		X1 32.17 - 400UC		1 : 150
C2412E	CP2 - CP4 UC	32.60 to 32.40	32.60 to 32.40		X1 32.17 - 400UC		1 : 150
C2412E	CP3 - CP4 UC	32.40	32.40		X1 31.90 - 400UC		1 : 150
C2412E	CP4 - CP5 UC	32.40 to 32.20	32.40 to 32.20		X1 31.84 - 400UC		1 : 150
C2412E	CP5 - EX Nullah UC	32.20	32.20		X1 31.70 - 400UC		1 : 150

Rational method

$$Q = C i A$$

i = rainfall intensity

$$t_0 = \frac{0.14465L}{H^{0.2} A^{0.1}}$$

PH-1079

Proposed 400UC

L =	0.14465
H =	161.5
A =	0.3
	1296

Concrete	0.14465	
L =	161.5	m
H =	0.3	m
A =	1296	m ²
t ₀ =	14.51	min

100 Year Rainwater Intensity

intensity	180	m/hr			
	0.18	/	3600	*	1.6
intensity =	0.00008	m/s			

$$Q_p = C \times i \times A$$

C =	0.95	
i =	0.00008	m/s
A =	1296	m ²

$$Q_p = 0.098496 \text{ m}^3/\text{s}$$

PH-1079

Q(m discharge of open channel) 0.202027 m³/s

$$H = 0.006$$
$$L = 1 \text{ m}$$

Area	=	0.4 * 0.4	0.16
P	=	0.4 * 2 + 0.4	1.2
R _h	=		0.133333
n	=	0.016	Concrete
S ₀ = H/L	0.006	1	0.006



PH-1079

$$Q(\text{m}^3/\text{s}) = 0.202027 \text{ m}^3/\text{s}$$

PH-1079

$$Q(\text{m}^3/\text{s}) = 0.202027 \text{ m}^3/\text{s}$$

100 Year Rainwater Intensity 400mm channel

Concrete $Q(\text{m}^3/\text{s}) = 0.098496 \text{ m}^3/\text{s}$

PH-1079

$$\% = 0.202027$$

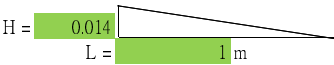
$$\% = 0.098496$$

$$Q(\text{m}^3/\text{s}) = 48.8 \% \text{ OK}$$

Drainage Impact assessment report of 400 mm channel is Acceptable

EX 6.5m Nullah (Soil)

Q(m discharge of open channel) 44.3419 m³/s



Area	=	2. * 6.5	13
P	=	2+2+6.5	10.5
R _n	=		1.238
n	=		0.04 Soil
S _o = H/L		0.014	1 0.014



EX 6.5m Nullah (Soil)
Q(m³/s) = 44.3419 m³/s

EX 6.5m Nullah (Soil)
Q(m³/s) = 44.3419 m³/s

100 Year Rainwater Intensity PH-1079
Q(m³/s) = 0.098496 m³/s

PH-1079 to (Existing 6.5mNullah)	
% =	44.3419
% =	0.098496
Q(m³/s) =	0.2 % OK

Drainage Impact assessment report of 6.5m Nullah(Soil) is small

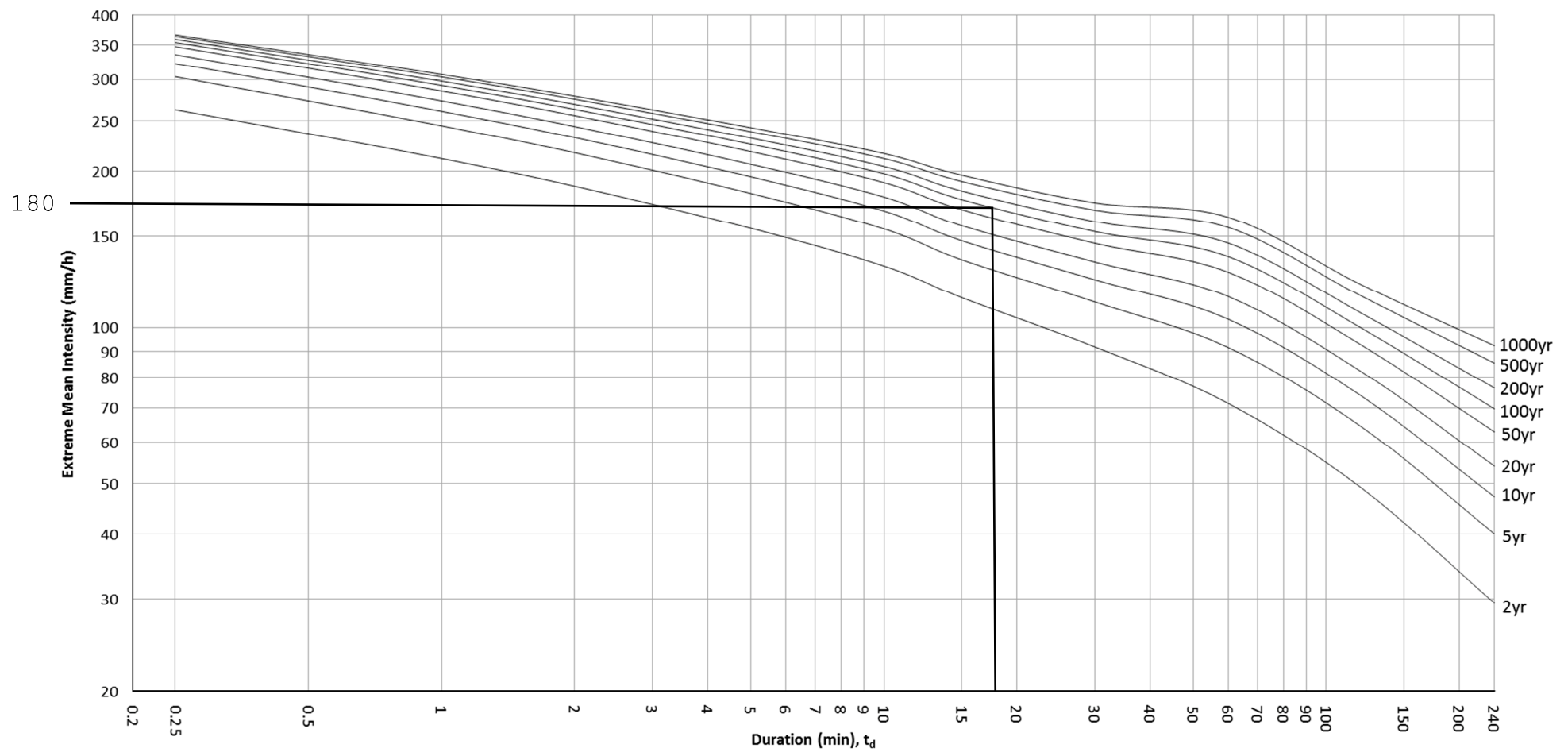
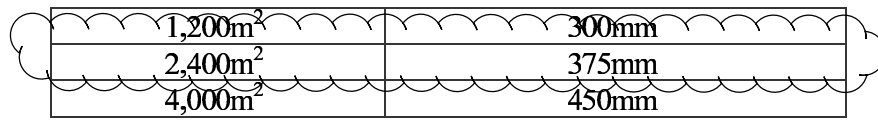


Figure 4a – Intensity-Duration-Frequency Curves of HKO Headquarters
(for durations not exceeding 4 hours)

b3-1



(b) Complicated Sites

As pointed out in Section 3(b), the drainage submission for complicated sites will be in the form of a DIA, in accordance with DSD Advice Note No. 1, which includes a drainage proposal to mitigate the adverse drainage impacts, instead of just a drainage proposal as for simple sites.

7. Forwarding drainage submissions and vetting time

When the drainage submission is ready, the applicant should forward it to Plan D and DSD at the same time. DSD will comment on the submission and return comments to the applicant via Plan D. The normal vetting time is four weeks from the date of receipt of the drainage submissions.

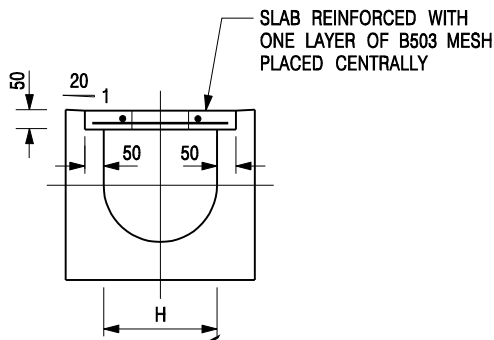
8. Arrangements for final inspection of drainage works upon completion

Upon the satisfactory drainage submission, the applicants should implement and complete the proposed drainage facilities as per their submissions as soon as possible. When they are completed on site, the applicant should serve a notice of completion of works (with photos showing the completed works) to Plan D and DSD at the same time. DSD will arrange a completion inspection, normally two weeks from the date of receipt of the notice, to check on site if they are in order. The applicant will be informed of the results of the inspections via Plan D. In view of the increasing public expectation on flood protection, the applicants should only operate the development site after the satisfactory completion of the final inspection.

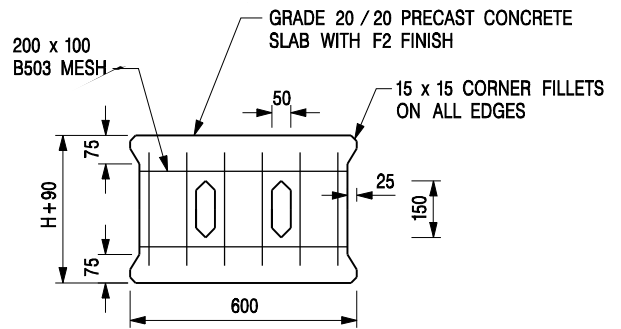
9. Maintenance of completed drains

Regular maintenance such as routine desilting is essential for all drains, catchpits and streamcourses to avoid blockage and deterioration. Hence, the applicant should ensure and keep all drainage works proposed by him, after construction, under proper maintainance during occupancy of the site. In this connection, the applicant shall ensure during the design stage that those drains constructed under his drainage proposal are accessible and maintainable at all times.

Proposed 400UC



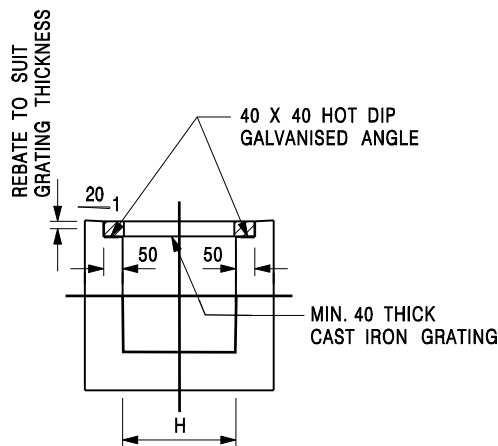
TYPICAL SECTION



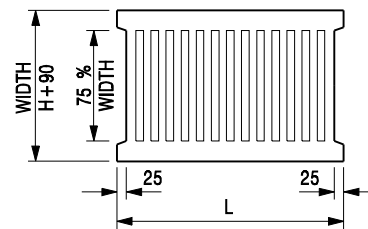
PLAN OF SLAB

U-CHANNELS WITH PRECAST CONCRETE SLABS

(UP TO H OF 525)



TYPICAL SECTION



L = 600mm FOR H ≤ 375mm
L = 400mm FOR H > 375mm

CAST IRON GRATING

(DIMENSIONS ARE FOR GUIDANCE ONLY, CONTRACTOR MAY SUBMIT EQUIVALENT TYPE)

U-CHANNEL WITH CAST IRON GRATING

(UP TO H OF 525)

NOTES:

- ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
- H=NOMINAL CHANNEL SIZE.
- ALL CAST IRON FOR GRATINGS SHALL BE GRADE EN-GJL-150 COMPLYING WITH BS EN 1561.
- FOR COVERED CHANNELS TO BE HANDED OVER TO HIGHWAYS DEPARTMENT FOR MAINTENANCE, THE GRATING DETAILS SHALL FOLLOW THOSE AS SHOWN ON HyD STD. DRG. NO. H3156.

b4

E	NOTES 3 & 4 AMENDED.	Original Signed	12.2014
D	NOTE 4 ADDED.	Original Signed	06.2008
C	MINOR AMENDMENT. NOTE 3 ADDED.	Original Signed	12.2005
B	NAME OF DEPARTMENT AMENDED.	Original Signed	01.2005
A	CAST IRON GRATING AMENDED.	Original Signed	12.2002
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

**COVER SLAB AND CAST IRON
GRATING FOR CHANNELS**



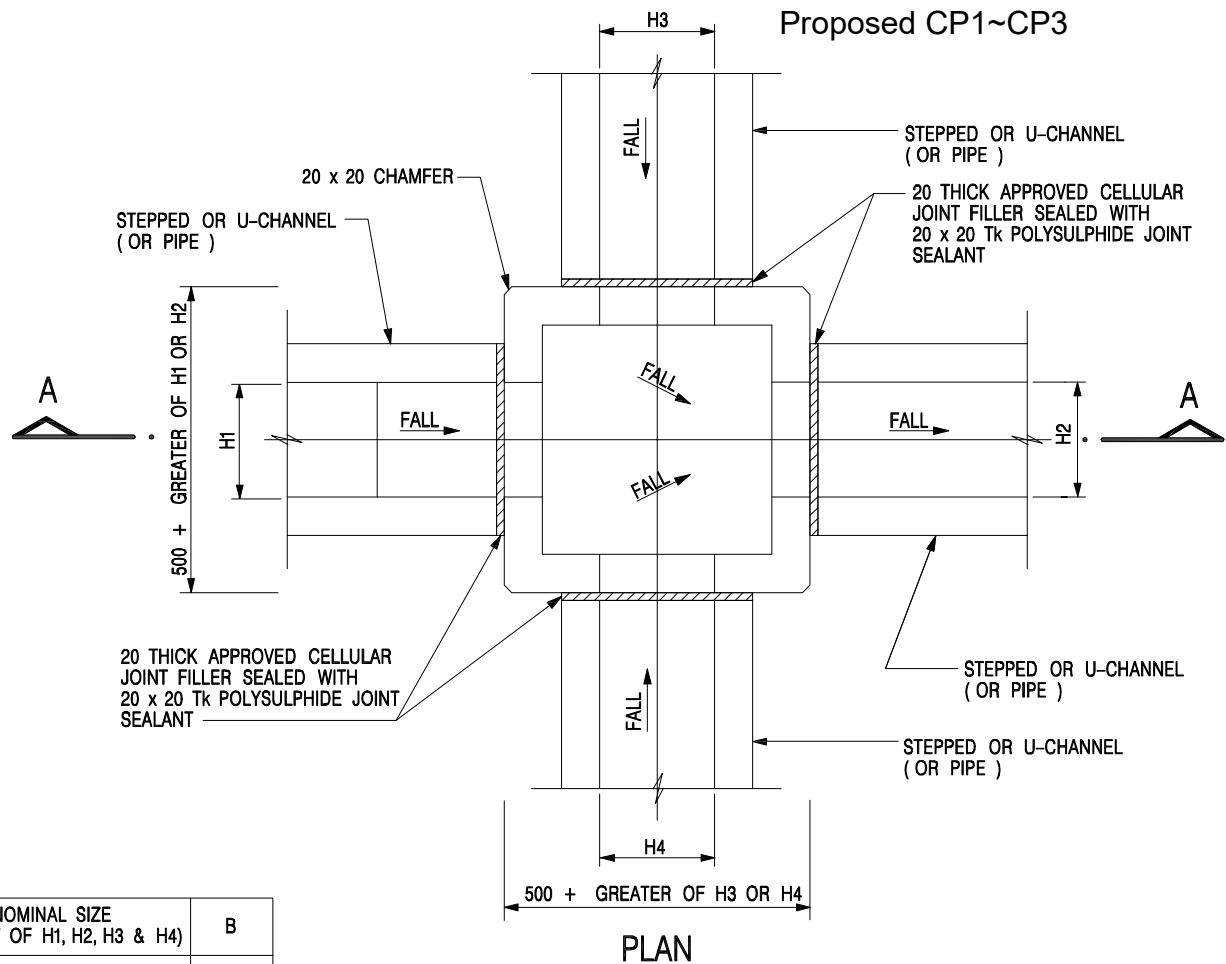
**CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT**

SCALE 1 : 20

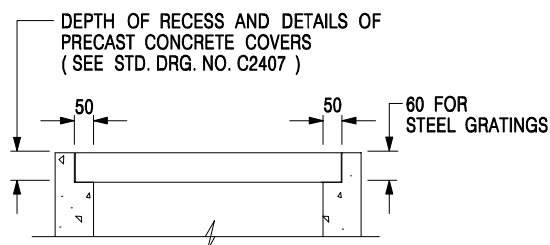
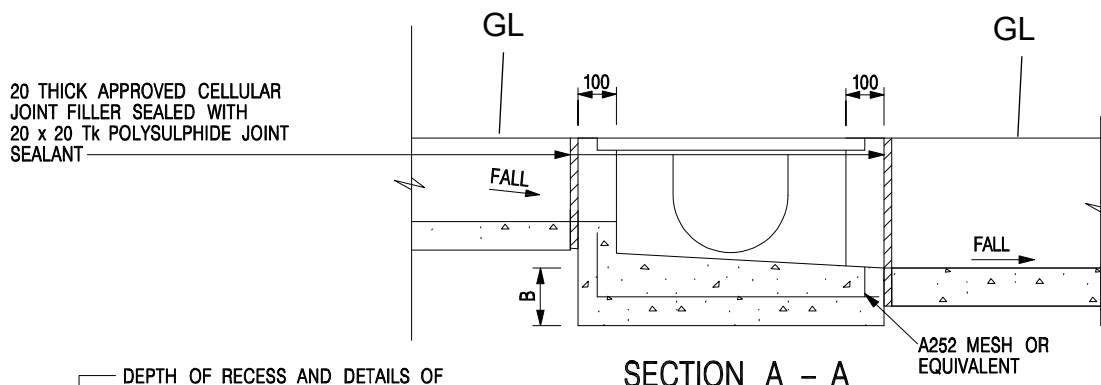
DATE JAN 1991

DRAWING NO.

C2412E



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



NOTES:

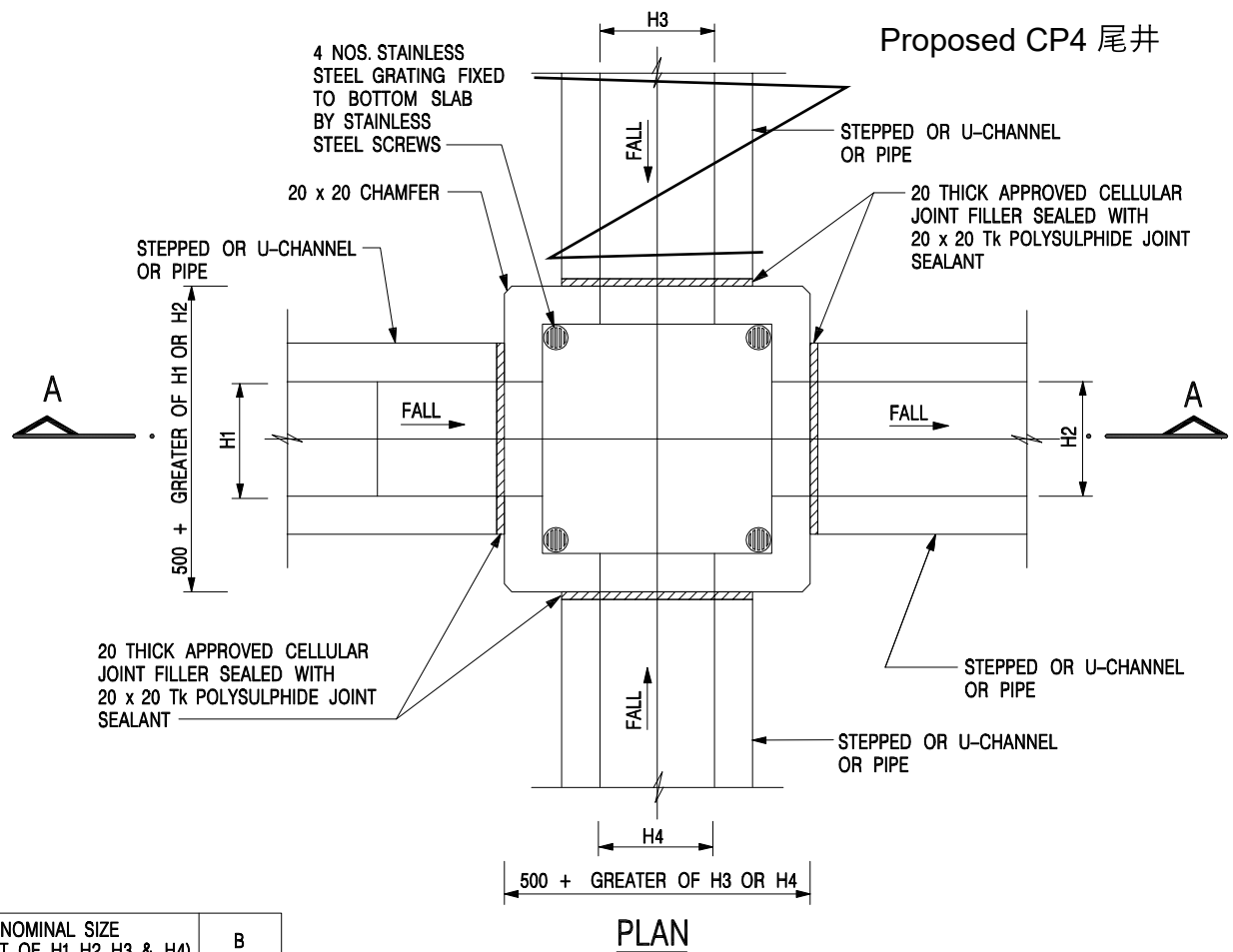
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 5 FOR OTHER NOTES.

**ALTERNATIVE TOP SECTION FOR
PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS**

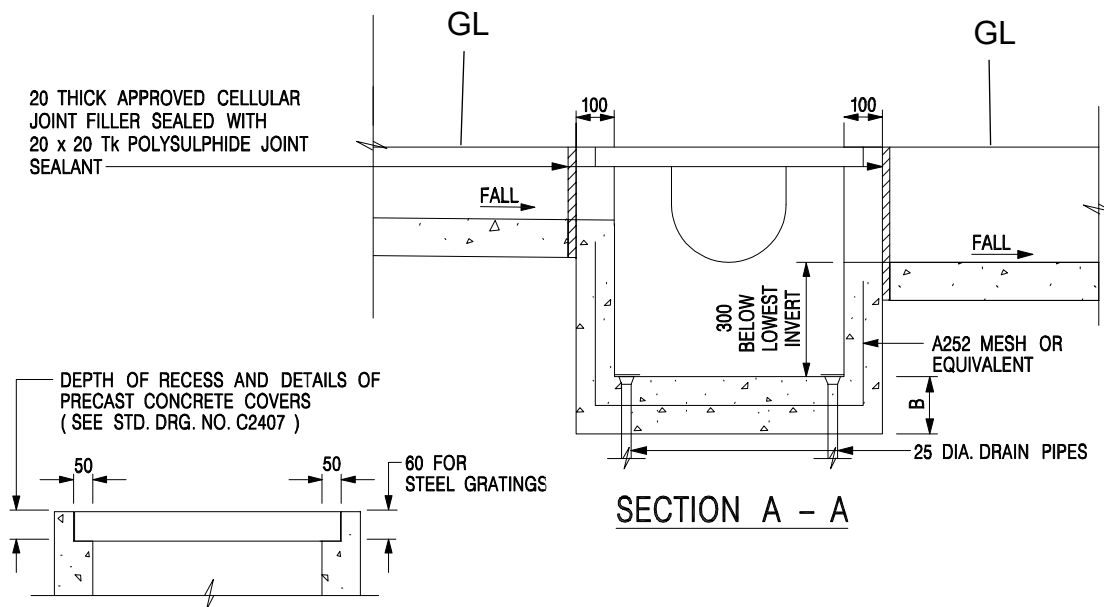
b5

REF.	REVISION	Original Signed	SIGNATURE
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2405 /1	

**STANDARD CATCHPIT DETAILS
(SHEET 1)**



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



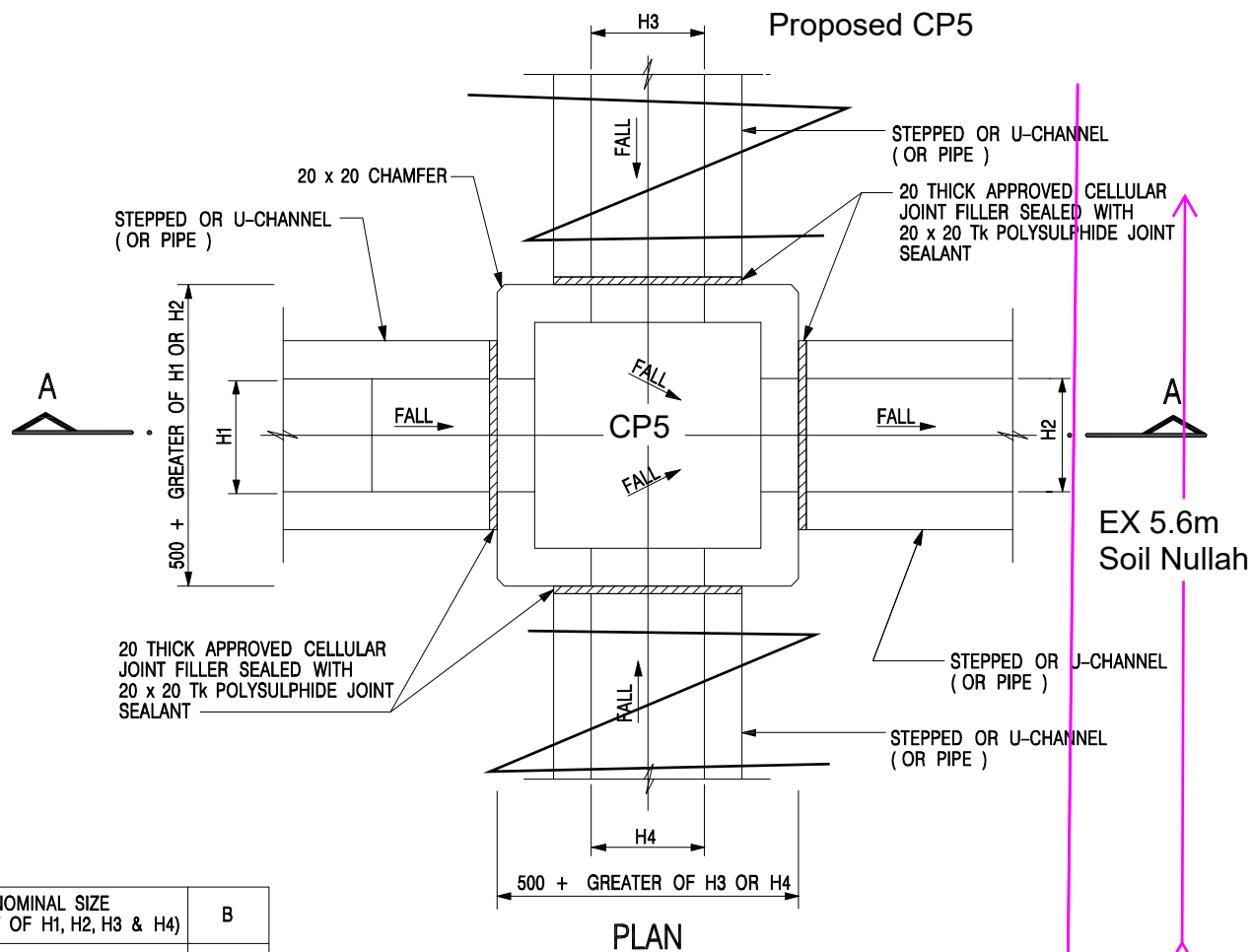
NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 2 FOR OTHER NOTES.

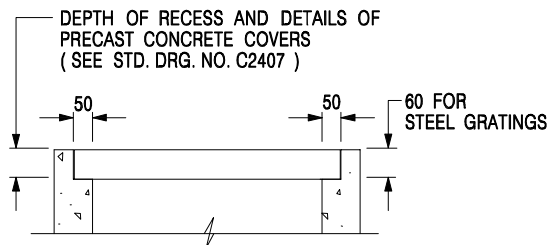
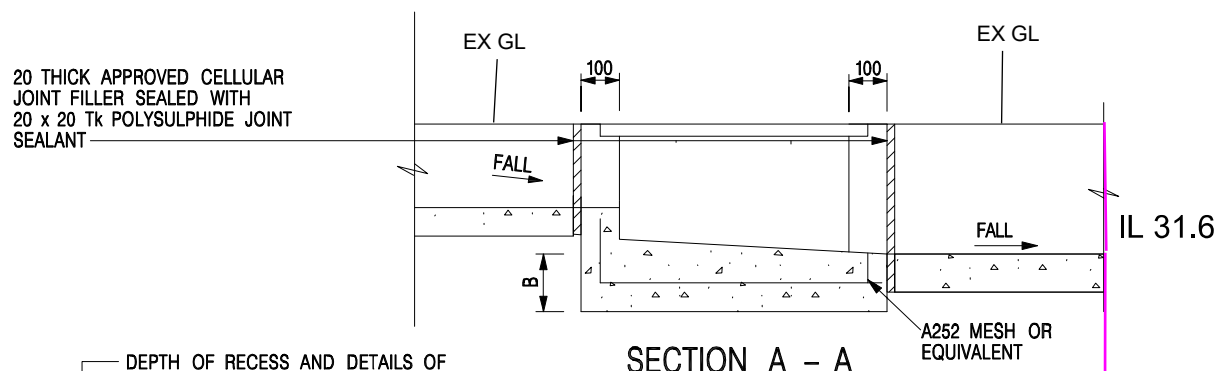
b6

-		Original Signed	
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE
SCALE 1 : 20		DRAWING NO.	
DATE		C2406 /1	

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 1)



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
225 - 600	150
675 - 900	175



- NOTES:**
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
 2. REFER TO SHEET 5 FOR OTHER NOTES.

**ALTERNATIVE TOP SECTION FOR
PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS**

b7

EX 5.6m
Soil Nullah

IL 29.5

-		Original Signed	
REF.	REVISION	SIGNATURE	
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2405 /1	

**STANDARD CATCHPIT DETAILS
(SHEET 1)**

Site Photo c1

1



Site

2



EX 6.5m Soil Nullah

Out Site
Soil Land

3



EX 6.5m Soil Nullah

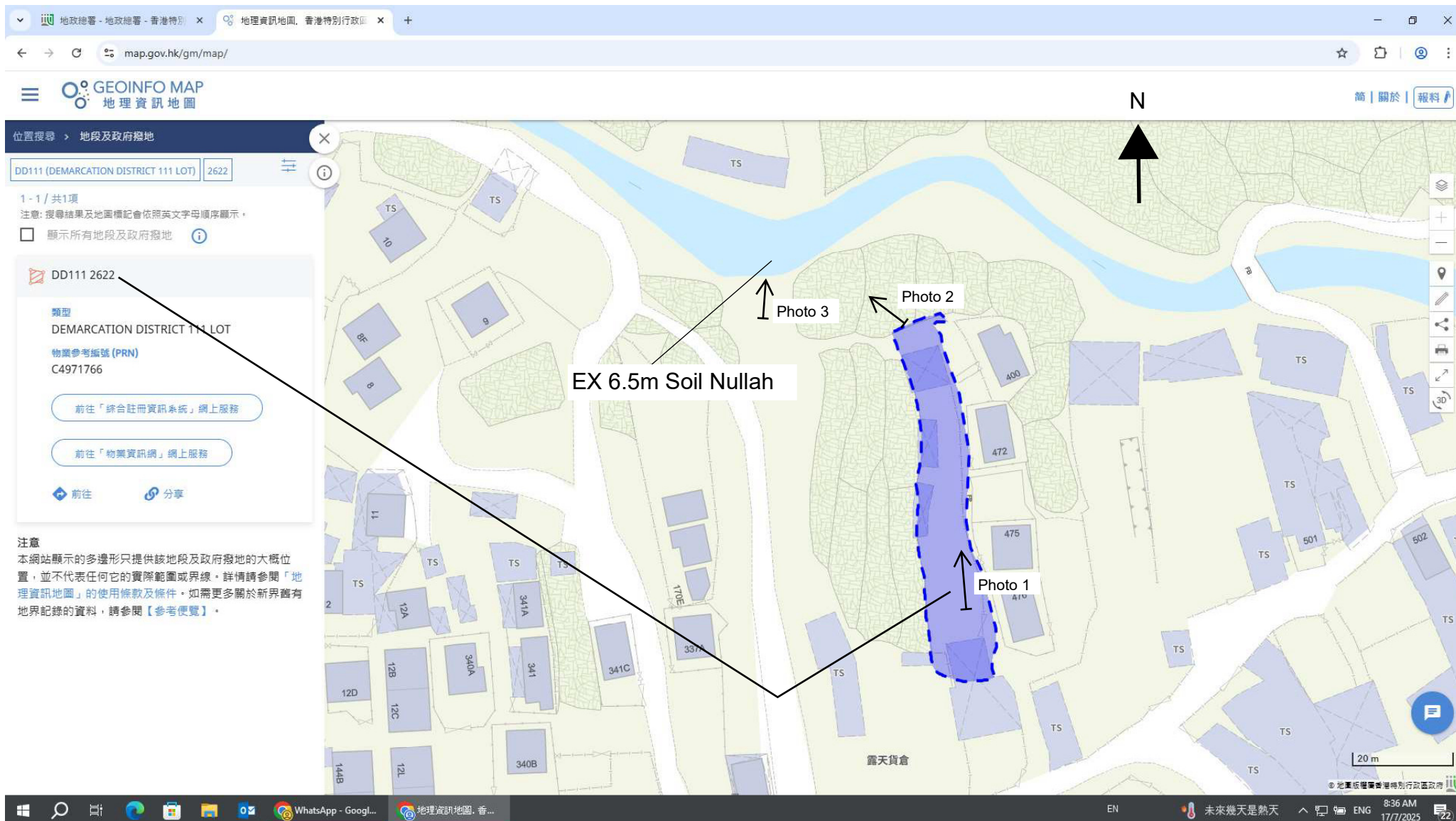
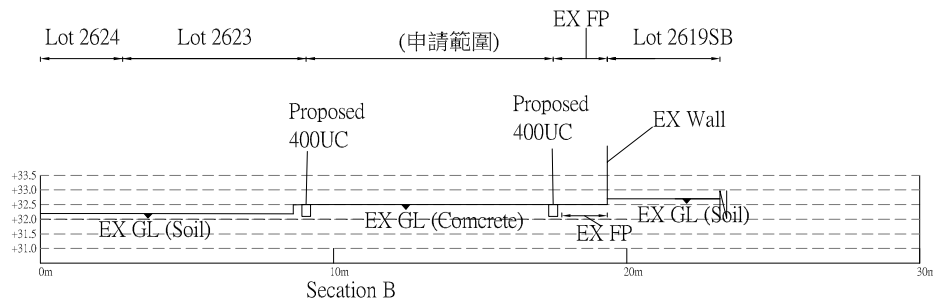
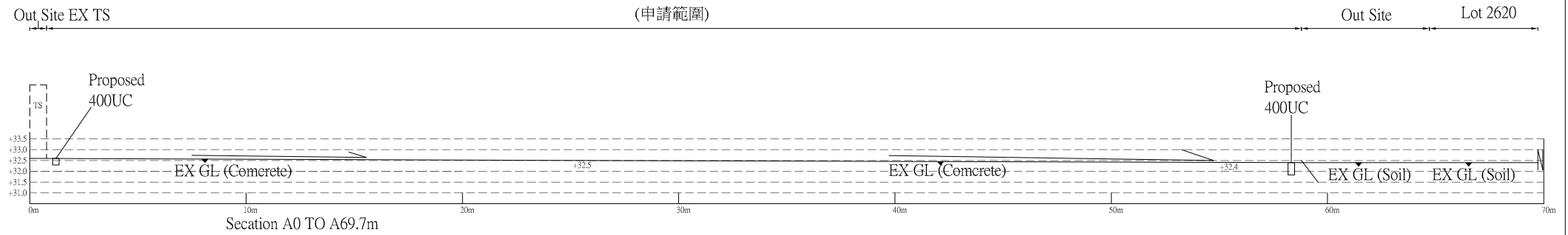
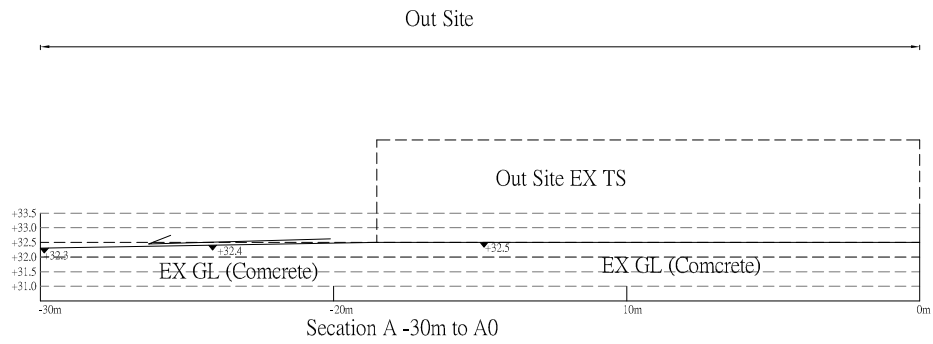


Photo Location

c2



d1-1 Secation

Scale : 1:250 A4